

Zmluva o spolupráci č. 274-2021

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“):

Názov:	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma:	príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO:	3079 4544
DIČ:	2021795358
IČ DPH :	SK2021795358
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN:	SK05 0900 0000 0050 2800 1024
Konajúce osobou:	Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka
(ďalej len „ BKIS “)	

a

Názov:	Slovak Fashion Council
Právna forma:	občianske združenie
Sídlo:	Panská 17, 811 01 Bratislava, SR
IČO:	42256844
DIČ:	2023740389
IČ DPH :	nie je platca
Bankové spojenie:	Tatra banka, a. s.
IBAN:	SK4711000000002924866460
Konajúce osobou:	Mgr. Zuzana Bobíková, výkonná riaditeľka
(ďalej len „ Organizátor “)	

(Organizátor a BKIS ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh **BKIS** ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie

kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Organizátor je nezisková organizácia, ktorá už desať rokov podporuje a rozvíja slovenskú módnú scénu. Jej aktivity zahŕňajú mapovanie, spolupráce, vzdelávanie, networking a propagáciu slovenského módného dizajnu doma aj v zahraničí. Jej víziou je rozvoj módného ekosystému na Slovensku.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca zmluvných strán na podujatí Letná akadémia módy. Podujatie sa uskutoční v dvoch turnusoch od 12.7. do 23.7.2021. V rámci Kultúrneho leta sa následne budú konať tri podujatia 29.7., 10. a 24.8.2021 vo forme diskusii a módnej prehliadky (ďalej len „Podujatia“).
- 1.2. V rámci spolupráce BKIS poskytne technickú, marketingovú a produkčnú podporu, Organizátor dramaturgicky a obsahovo zabezpečí program Podujatí.
- 1.3. Program Podujatí tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tejto zmluvy.

2. Závazky zmluvných strán

2.1. BKIS sa zaväzuje zabezpečiť:

- 2.1.1. odvoz a dovoz materiálu pred a po skončení Podujatí z priestorov Organizátora v Karlovej Vsi do Galérie Satelit a následne do skladov v Kostolišti
- 2.1.2. výtvarné pomôcky v podobe dodania neaktuálnych plagátov a papierových podkladov pre účastníkov akadémie
- 2.1.3. fotografiu na nasledujúce termíny:
 - streda 14.7.2021 14-15:00 Galéria Satelit, Kollárovo námestie
 - piatok 16.7.2021 od 16:00 v SND záverečná prehliadka
 - piatok 23.7.2021 od 16:00 v SND záverečná prehliadka
- 2.1.4. propagáciu Letnej akadémie módy a Podujatí v Sade Janka Kráľa a na Komenského námestí na webovej stránke www.bkis.sk v sekcii Podujatia, v rámci digitálnej kultúrnej platformy GoOut.sk a na sociálnych sieťach BKIS s ohľadom na ostatné podujatia a plánovaný obsah
- 2.1.5. na Podujatia priestor pre ich konanie 29.7.2021 v Sade Janka Kráľa – pódium a hľadisko, a 10. a 24.8.2021 priestor Komenského námestia
- 2.1.6. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov na dátumy konania diskusii 29.7., 10. a 24.8.2021
- 2.1.7. zabratie priestranstva na diskusie v Sade Janka Kráľa a Komenského námestia

2.1.8. zdravotnú službu na diskusiu v Sade Janka Kráľa 29.7.2021

2.1.9. na tri diskusie nasledovné služby: manipulačné práce (v počte 1 osoba) za účelom rozloženia hľadiska, produkčný (v počte 1 osoba) za účelom koordinácie prípravných a realizačných prác

2.1.10. na tri diskusie a módnu prehliadku nasledovné technické zabezpečenie:

- drobné ozvučenie
- stoličky pre panelistov a divákov v počte cca. 100ks
- šatňové zázemie pre účinkujúcich (backstage – stan) v Sade Janka Kráľa
- zábrany na ohradenie priestoru na základe pandemickej situácie
- zabezpečenie a inštalácia elektrickej prípojky

2.2. Organizátor sa zaväzuje zabezpečiť:

2.2.1. v rámci Letnej akadémie módy a Podujatí v Sade Janka Kráľa a na Komenského námestí dramaturgiu, obsah a Účinkujúcich Podujatí

2.2.2. uhradenie honorárov Účinkujúcich ako aj ich dopravných, pobytových a akýchkoľvek iných súvisiacich nákladov

2.2.3. zodpovednosť v súvislosti s Podujatiami za dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti a ochranu osobných údajov, za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti a/alebo práv na ochranu osobných údajov budú v súvislosti s Podujatiami porušené

2.2.4. pre BKIS od Účinkujúcich bezodplatne súhlas (licenciu), na vyhotovenie a použitie podobizní, obrazových snímok, zvukových záznamov a obrazových a zvukových záznamov týkajúcich sa Účinkujúcich alebo prejavov ich osobnej povahy počas Podujatí, a to v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzený čas, za účelom propagácie BKIS a podujatí, ktoré BKIS organizuje

2.2.5. podľa svojich najlepších možností propagáciu Podujatí

2.2.6. umiestnenie loga BKIS a loga Kultúrneho leta na všetkých propagačných materiáloch, webovej stránke a sociálnych sieťach v rámci kampane k Podujatiam

2.2.7. uvádzanie BKIS ako spoluorganizátora Podujatí vo všetkých propagačných materiáloch a mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatí

2.2.8. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na použitie všetkých poskytnutých, alebo BKIS vyhotovených fotografií z Podujatí za účelom ich použitia v zmysle § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň Organizátor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety. Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené udeliť sublicenciu v rozsahu licencie udelennej podľa tohto bodu tretej osobe, o čom bude informovať organizátora

2.2.10. v prípade, že použitie predmetných fotografií prostredníctvom BKIS bude neoprávnené, Organizátor zodpovedá v plnom rozsahu za vzniknutú škodu.

3. Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že:

- 3.1.1. Dodržia rozsah a spôsob dohodnutého plnenia v predchádzajúcom článku,
- 3.1.2. Budú bez zbytočného odkladu informovať o nesplnení, alebo o možnom nesplnení povinnosti, ktoré im vyplývajú z tejto zmluvy,
- 3.1.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri plnení predmetu tejto zmluvy si budú včas poskytovať všetky materiály a informácie, ktoré potrebujú pre plnenie svojich záväzkov podľa tejto zmluvy a poskytovať si vzájomnú súčinnosť, potrebnú pre plnenie záväzkov podľa tejto Zmluvy.

3.2. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom si plniť záväzky v dohodnutej kvalite, v dohodnutom rozsahu a včas. V prípade, ak by z niektorej zmluvnej strany nedošlo k riadnemu plneniu podľa tejto zmluvy, je zmluvná strana, ktorá nedodrжала podmienky zmluvy povinná nedostatky bezodkladne (najneskôr do 24 hod. od poskytnutia) odstrániť na svoje náklady.

3.3. Každá zmluvná strana v plnom rozsahu nesie zodpovednosť za obsah, grafiku, vysporiadanie autorských práv akéhokoľvek materiálu dodaného druhej zmluvnej strane, t. j. ak by bola niektorá zo strán sankcionovaná tretím subjektom za obsah alebo grafiku a pod. je strana, ktorá materiál dodala, povinná v plnom rozsahu odškodniť druhú zmluvnú stranu.

4. Finančné vysporiadanie

Zmluvné strany sa dohodli, že každá si znáša náklady spojené so záväzkom, ktorý má voči druhej zmluvnej strane ako svoj vklad do spolupráce.

5. Doba trvania zmluvy

5.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda zverejnením v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy

5.2. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov. Splnenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety zabezpečuje BKIS.

5.3. Túto zmluvu je možné ukončiť z zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka, alebo písomnou dohodou zmluvných strán.

5.4. Túto Zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán ukončiť aj písomnou výpoveďou s okamžitou účinnosťou a to v prípade, ak druhá zmluvná strana podstatne poruší niektorú zo svojich povinností alebo niektorý zo svojich záväzkov podľa tejto zmluvy alebo podľa právnych predpisov Slovenskej republiky.

6. Ochrana osobných údajov

- 6.1. Organizátor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že BKIS, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom mediálnej spolupráce, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov.
- 6.2. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 6.3. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov.
- 6.4. Osobné údaje sa uchovávali po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov.
- 6.5. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke BKIS <https://bkis.sk/dokumenty/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku BKIS na Hviezdoslavovom námestí u zodpovednej osoby. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- 6.6. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.

6.7. Zmluvné strany potvrdzujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

7. Záverečné ustanovenia

7.1. Práva a povinnosti, ktoré nie sú v tejto zmluve upravené, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka Slovenskej republiky.

7.2. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom platnom vyhotovení. Prípadné zmeny a doplnky zmluvy je možné vykonať vo forme písomného dodatku.

7.3. Ak je akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, alebo sa stane takým v budúcnosti, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení zmluvy, pokiaľ z povahy neplatného ustanovenia zmluvy, alebo z jeho obsahu, alebo z okolností, za ktorých bolo dojednané, nevyplýva, že takéto neplatné ustanovenie nemožno oddeliť od ostatného obsahu.

7.4. Zmluvné strany sa dohodli, že takéto neplatné ustanovenie nahradia po vzájomnej dohode platným ustanovením, ktoré sa svojím obsahom bude najviac približovať významu nahradeného ustanovenia, a to do 30 kalendárnych dní odo dňa, kedy bola o možnej neplatnosti tohto ustanovenia preukázateľne informovaná druhá zmluvná strana.

7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že komunikácia medzi nimi bude prebiehať písomne, elektronickými prostriedkami, alebo telefonicky. Zmluvné strany sú súčasne povinné navzájom si oznámiť mená a priezviská osôb poverených realizáciou tejto zmluvy spolu s ich kontaktnými údajmi a tieto informácie pravidelne aktualizovať. V prípade, že si budú doručovať písomné zásielky prostredníctvom poštovej služby platí, že sa zasielajú na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. aktuálne uvedenú v obchodnom registri. Zásielka sa považuje za doručenie aj v prípade, ak sa z adresy sídla vráti ako neprevzatá, a to dňom doručenia vrátenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane, obdobne nastávajú účinky doručenia odmietnutím prevzatia doručovanej zásielky.

7.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni, alebo za nápadne nevýhodných podmienok a že sú s jej obsahom oboznámené na dôkaz čoho ju podpisujú.

V Bratislave

V Bratislave

za Slovak Fashion Council
Mgr. Zuzana Bobíková,
výkonná riaditeľka

za BKIS
Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka

Príloha č. 1

Program podujatí

- Letná akadémia módy 2 turnusy, od 12.7. do 23.7.2021
- Diskusia o Letnej akadémii módy a módna prehliadka výstupov jej absolventov v Sade Janka Kráľa vo štvrtok 29.7.2021
- Diskusia na tému Udržateľnosť v móde na Komenského námestí v utorok 10.8.2021
- Diskusia na tému Fashion mapa na Komenského námestí v utorok 24.8.2021